



Acerca del dolor relacionado con el cáncer

Si usted tiene cáncer, es normal que le preocupe sentir dolor. Aproximadamente 1 de cada 3 personas que reciben tratamiento contra el cáncer sentirán dolor. Sin embargo, algunos tipos de cáncer no causan ningún dolor físico.

El dolor puede afectar muchos aspectos de su vida. Puede alterar la manera en que usted realiza sus actividades diarias. Puede ser muy difícil para sus familiares y sus amigos no saber cómo usted se siente.

El dolor puede ocasionar que usted sienta

Cansancio
Depresión
Enojo
Irritación
Soledad
Estrés

El dolor puede causar problemas con

Actividades cotidianas
Interés en el trabajo y pasatiempos
Calidad del sueño
Comer
Relaciones con sus amigos y sus familiares
Disfrutar de la vida

El dolor asociado con el cáncer puede ser tratado

Existen muchos tipos de medicinas y otros métodos no medicinales que pudieran ayudar a aliviar su dolor. **No debe aceptar el dolor como parte normal de su enfermedad.** El dolor de cada persona es único. Si tiene dolor, el tratamiento utilizado debe aliviarlo. Una vez que se controla el dolor, las personas pueden dormir y comer mejor, disfrutar la compañía de familiares y amigos, y a menudo realizar mejor su trabajo y disfrutar de sus pasatiempos.

Muchas personas temen tomar medicamentos contra el dolor porque no quieren volverse adictas. Puede que le ayude saber que tal adicción es poco común en las personas que son tratadas por dolor asociado con el cáncer. Otros le temen a los efectos secundarios desagradables. No obstante, su equipo de atención médica puede ayudar a prevenir o controlar la mayoría de los efectos secundarios.

Por qué las personas sienten dolor

Las personas con cáncer pueden sentir dolor en cierta parte del cuerpo, o pudieran no sentirse bien en general. Puede que sencillamente no se sientan cómodas. En ocasiones, el dolor puede deberse a la

presión que causa el cáncer en un nervio, hueso, u órgano de su cuerpo. El tratamiento contra el cáncer y sus efectos secundarios pueden también producir dolor. O puede que también aún tenga dolor que no está relacionado con su cáncer, como dolor de cabeza o artritis.

Informe a su médico o enfermera que tiene dolor

Sólo usted sabe cuánto dolor tiene. A algunas personas con cáncer se les hace difícil hablar sobre su dolor. Es importante que informe a su médico y a su enfermera cuando tenga dolor. Si espera a que su dolor sea realmente intenso, será más difícil controlarlo.

Su equipo de atención médica necesita saber:

- ¿Cuándo comenzó el dolor?
- ¿Qué tan seguido tiene dolor?
- ¿Dónde le duele?
- ¿Cuál es la intensidad de su dolor?
- ¿Cómo es el dolor? ¿Es agudo, sordo, palpitante, constante, o causa ardor, etc.?
- ¿Qué lo empeora y qué lo alivia?
- ¿Cuánto alivio obtiene de las medicinas que toma?

Pregunte a su médico o enfermera:

- ¿Cuál es la causa de mi dolor?
- ¿Qué medicina me puede dar para aliviar mi dolor?
- ¿Cuándo y cómo debo tomar la medicina y durante cuánto tiempo?
- ¿Necesito tomar la medicina con alimentos o con líquidos adicionales?
- ¿Cuánto tiempo transcurrirá antes de que la medicina surta efecto?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios comunes? ¿Qué debo hacer si empiezo a tener efectos secundarios?
- ¿Qué debo hacer si la medicina contra el dolor no lo alivia? ¿Puedo tomar más? ¿Cuánto más?
- ¿Limitará el tratamiento contra el dolor las cosas que hago, como trabajar o conducir?
- ¿Es seguro tomar mis otras medicinas con la medicina contra el dolor?
- ¿Qué otra cosa puedo hacer para aliviar mi dolor?

Debe saber que:

- Generalmente el dolor del cáncer se puede aliviar.

- El tratamiento contra el dolor es parte del tratamiento de su cáncer.
- La mejor manera de controlar el dolor es previniéndolo o tratarlo antes de que se vuelva muy intenso.
- Informar a su médico o enfermera que tiene dolor no es un signo de debilidad.
- Usted tiene derecho a pedir alivio para su dolor.
- Las personas que toman medicinas para el dolor producido por el cáncer raramente desarrollan adicción a ellas.
- La mayoría de las personas no se “intoxica” ni pierde control si toman las medicinas contra el dolor del cáncer según las instrucciones de su médico.
- Los efectos secundarios de los medicamentos se pueden tratar y con frecuencia se pueden prevenir.
- Su cuerpo no se vuelve inmune a los analgésicos (medicamentos contra el dolor). Las medicinas más fuertes no se deben “guardar para después”.
- Las medicinas contra el dolor afectan a las personas de diferentes maneras. Una dosis muy pequeña puede surtir efecto en algunas personas, mientras que otras necesitan una dosis mucho mayor para obtener alivio.
- Sólo un médico le debe recetar la medicina contra el dolor. Si uno de sus doctores cambia su medicina, éste deberá asegurarse de que los otros médicos lo sepan.
- Las medicinas contra el dolor no se deben compartir con nadie. Nunca tome la medicina de otras personas ni permita que otras personas tomen su medicina. Puede que los medicamentos contra el dolor que funcionaron en el pasado, ya no sean los adecuados para usted. Las medicinas que ayudaron a algún amigo o familiar puede que no sean las adecuadas para usted. Además, algunas medicinas contra el dolor pueden causar reacciones indeseadas con los otros medicamentos que usted está tomando como parte del tratamiento contra el cáncer.

Usted está a cargo del plan para controlar el dolor y éste se puede cambiar en cualquier momento. Para más información sobre cómo comunicarse con su médico sobre el dolor, mantener un registro de sus medicinas contra el dolor, y otras medidas que puede tomar para ayudar a controlar el dolor, llámenos a nuestra línea telefónica gratuita **1-800-227-2345**.

Last Medical Review: 7/22/2014

Last Revised: 7/22/2014

2014 Copyright American Cancer Society

For additional assistance please contact your American Cancer Society
1-800-227-2345 or www.cancer.org